EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 6.2.2006
KOM(2006) 41 lõplik

2006/0012 (ACC)
2006/0013 (ACC)

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi ning Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel kirjavahetuse vormis lepingute sõlmimise kohta

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

mis käsitleb EÜ poolt GATT 1994 artikli XXIV lõike 6 raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingu rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

1. Tolliliidu laienemise kontekstis kohustavad GATTi XXIV artikli lõike 6 sätted ühendust astuma läbirääkimistesse kolmandate riikidega, kellel on läbirääkimisõigus mis tahes ühineva liikmesriigi suhtes, et leppida kokku kompenseerivas täpsustuses juhul, kui EÜ välise tariifikorra vastuvõtmise tulemuseks on tariifi kasv üle taseme, millega ühinejariik on ennast WTOs sidunud, võttes samal ajal arvesse tolliliidu teiste osaliste sama tariifirea tollimaksude vähendamist tolliliidu moodustamisel.

2. 22. märtsil 2004 andis nõukogu komisjonile loa alustada läbirääkimisi GATT 1994 XXIV artikli lõike 6 alusel (KOM ettepanek 6792/04 WTO 34).

3. Komisjon on pidanud läbirääkimisi, konsulteerides asutamislepingu artikli 133 kohaselt loodud komiteega ning lähtudes nõukogu välja antud läbirääkimisdirektiividest.

4. Komisjon on pidanud läbirääkimisi WTO liikmetega, kellel on läbirääkimisõigus erikontsessioonide tühistamise osas seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendite tühistamisega nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus.

5. Läbirääkimiste tulemusena on sõlmitud kirjavahetuse vormis lepingud Hiina Rahvavabariigi ja Ameerika Ühendriikidega.

6. Käesolevas ettepanekus palutakse nõukogul need lepingud heaks kiita.

2006/0012 (ACC)

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi ning Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel kirjavahetuse vormis lepingute sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

Whereas:

(1) 22. märtsil 2004 andis nõukogu komisjonile loa alustada Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus GATT 1994 XXIV artikli lõike 6 alusel läbirääkimisi teatavate WTO teiste liikmetega.

(2) Komisjon on pidanud läbirääkimisi, konsulteerides asutamislepingu artikli 133 kohaselt loodud komiteega ning lähtudes nõukogu välja antud läbirääkimisdirektiividest.

(3) Komisjon on viinud lõpule läbirääkimised Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi ning Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel kirjavahetuse vormis lepingute sõlmimiseks. Need lepingud tuleks heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse ühenduse nimel heaks kirjavahetuse vormis lepingud Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi ning Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel erikontsessioonide tühistamise kohta seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendite tühistamisega nende riikide Euroopa Ühendusega ühinemise käigus.

Lepingute tekstid on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Käesoleva otsuse artiklis 3 sätestatud korras võtab komisjon vastu lepingute rakendamise üksikasjalikud eeskirjad.

Artikkel 3

1. Komisjoni abistab määruse (EÜ) 1784/2003 artikliga 25 loodud teraviljaturu korralduskomitee või asjaomase toote turu ühist korraldust käsitleva määruse vastava artikliga asutatud asjakohane komitee.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

3. Otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõikes 3 ettenähtud ajavahemik on üks kuu.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

LEPING

kirjavahetuse vormis Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi vahel

seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus

Euroopa ühenduste kiri

Brüssel,

Lugupeetud …,

Pärast läbirääkimiste alustamist GATT 1994 artikli XXIV lõike 6 ja artikli XXVIII alusel Euroopa ühenduste (EÜ) ja Hiina Rahvavabariigi vahel seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendite kontsessioonide muutmisega nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus lepivad EÜ ja Hiina Rahvavabariik kokku järgmises, pidades silmas eesmärki lõpetada läbirääkimised, mida alustati pärast seda, kui EÜ teavitas 19. jaanuaril 2004 WTOd vastavalt GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6.

EÜ nõustub EÜ25 tolliterritooriumi loendisse inkorporeerima varasemas loendis sisaldunud kontsessioonid.

EÜ nõustub EÜ25 loendisse inkorporeerima käesoleva lepingu lisas sisalduvad kontsessioonid.

Käesolev leping jõustub kuupäeval, mil EÜ saab Hiina Rahvavabariigilt nõuetekohaselt vormistatud heakskiidukirja, pärast seda, kui pooled on kooskõlas oma menetlustega kokkulepet kaalunud. EÜ annab oma parima, et asjakohased rakendusmeetmed jõustuksid hiljemalt 1. jaanuaril 2006 ja mitte mingil juhul hiljem kui 1. juulil 2006.

Euroopa ühenduste nimel

LEPING

kirjavahetuse vormis Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi vahel

seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus

Hiina Rahvavabariigi kiri

Brüssel,

Lugupeetud…,

Viidates Teie kirjale, milles öeldakse järgmist:

“Pärast läbirääkimiste alustamist GATT 1994 artikli XXIV lõike 6 ja artikli XXVIII alusel Euroopa ühenduste (EÜ) ja Hiina Rahvavabariigi vahel seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendite kontsessioonide muutmisega nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus lepivad EÜ ja Hiina Rahvavabariik kokku järgmises, pidades silmas eesmärki lõpetada läbirääkimised, mida alustati pärast seda, kui EÜ teavitas 19. jaanuaril 2004 WTOd vastavalt GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6.

EÜ nõustub EÜ25 tolliterritooriumi loendisse inkorporeerima varasemas loendis sisaldunud kontsessioonid.

EÜ nõustub EÜ25 loendisse inkorporeerima käesoleva lepingu lisas sisalduvad kontsessioonid.

Käesolev leping jõustub kuupäeval, mil EÜ saab Hiina Rahvavabariigilt nõuetekohaselt vormistatud heakskiidukirja, pärast seda, kui pooled on kooskõlas oma menetlustega kokkulepet kaalunud. EÜ annab oma parima, et asjakohased rakendusmeetmed jõustuksid hiljemalt 1. jaanuaril 2006 ja mitte mingil juhul hiljem kui 1. juulil 2006.“

Mul on au kinnitada, et minu valitsus on sellega nõus.

Hiina Rahvavabariigi nimel

LISA

03042085 (vaikse ookeani mintai külmutatud fileed): vähendada kehtivat EÜ 15%st seotud tollimaksu 13,7%ni

Suurendada Hiinale eraldatud EÜ tariifikvooti 20 500 tonni küüslaugu võrra (värske või jahutatud), tariifiartikli number 07032000, kvoodijärgne tariif 9,6%, kvoodiväline tariif 9,6+120,0 eurot 100kg netomassi kohta.

Lisada EÜ tariifikvoodile 5200 tonni (kuivatatud netokaal) seeni perekonnast *Agaricus,* toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädikata (tariifiartikli number 20031030, kvoodiväline tariif 18,4+222,0 eurot 100kg netomassi kohta nõrutatult) ja seeni perekonnast *Agaricus* lühiajaliseks säilitamiseks valmistatud või konserveeritud ilma äädikata (tariifiartikli number 20031020, kvoodiväline tariif 18,4+191,0 eurot/100kg netomassi kohta nõrutatult), kvoodijärgne tariif 23%; kvoot sisaldab tariifirea 07119040 (kvoodiväline tariif 9,6+191 eurot 100 kg netomassi kohta nõrutatult).

64021900 (spordijalatsid): vähendada kehtivat 17,0%st EÜ seotud tollimaksu 16,9%ni.

64029100 (jalatsid, mis katavad pahkluu): vähendada kehtivat 17,0%st EÜ seotud tollimaksu 16,9%ni.

64041100 (spordijalatsid): vähendada kehtivat 17%st EÜ seotud tollimaksu 16,9%ni.

64041910 (tuhvlid ja muud toajalatsid): vähendada kehtivat 17%st EÜ seotud tollimaksu 16,9%ni.

640299 (kategooria: muud jalatsid): vähendada kehtivat 17%st EÜ seotud tollimaksu 16,8%ni.

84829190 (kuulid, nõelad ja rullid): vähendada kehtivat 8,0%st EÜ seotud tollimaksu 7,7%ni.

85219000 (videosalvestusseadmed, muu): Vähendada kehtivat 14%st EÜ seotud tollimaksu 13,9%ni.

87120030 (jalgrattad, mootorita): Vähendada kehtivat 15%st EÜ seotud tollimaksu 14,0%ni.

Avada tariifikvoot 7 tonni (*erga omnes*) koorimata riisile (tariifiartikli number 100610), kvoodijärgne tariif 15%, kvoodiväline tariif 211 eurot/tonn.

Avada tariifikvoot 1634 tonni (*erga omnes*) kooritud riisile (tariifiartikli number 100620), kvoodijärgne tariif 15%, kvoodiväline tariif 65 eurot/tonn.

Lisada 25,516 tonni (*erga omnes*) kroovitud ja poolkroovitud riisi (tariifiartikli number 100630) EÜ tariifikvoodile, kvoodijärgne tariif 0%, kvoodiväline tariif 175 eurot/tonn.

Lisada 31,788 tonni (*erga omnes*) purustatud riisi (tariifiartikli number 100640) EÜ tariifikvoodile, kvoodijärgne tariif 0%, kvoodiväline tariif 128 eurot/tonn.

Avada tariifikvoot 2838 tonni (*erga omnes*) konserveeritud ananassidele, tsitrusviljadele, pirnidele, aprikoosidele, kirssidele, virsikutele ja maasikatele, kvoodijärgne tariif 20%. Tariifiartikli numbrid ja kvoodivälised tariifid on järgmised:

20082011: 25,6+2,5 €/100 kg/net	20082019: 25,6	20082031: 25,6+2,5 €/100 kg/net
20082039: 25,6	20082071: 20,8	20083011: 25,6
20083019: 25,6+4,2 €/100kg /net	20083031: 24	20083039: 25,6
20083079: 20,8	20084011: 25,6	20084019: 25,6+4,2 €/100 kg/net
20084021: 24	20084029: 25,6	20084031: 25,6+4,2 €/100 kg/net
20084039: 25,6	20085011: 25,6	20085019: 25,6+4,2 €/100 kg/net
20085031: 24	20085039: 25,6	20085051: 25,6+4,2 €/100 kg/net
20085059: 25,6	20085071: 20,8	20086011: 25,6
20086019: 25,6+4,2 €/100 kg/net	20086031: 24	20086039: 25,6
20086060: 20,8	20087011: 25,6	20087919: 25,6+4,2 €/100 kg/net
20087031: 24	20087039: 25,6	20087051: 25,6+4,2 €/100 kg/net
20087059: 25,6	20088011: 25,6	20088019: 25,6+4,2 €/100 kg/net
20088031: 24	20088039: 25,6	20088070: 20,8

Kõigi eespool toodud tariifiridade suhtes kohaldatakse täpset EÜ15 tariifistiku kirjeldust.

LEPING

kirjavahetuse vormis Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel

seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus

Euroopa Ühenduse kiri

Brüssel,

Lugupeetud …,

Lähtudes üldise tolli- ja kaubanduskokkulepe 1994 ("GATT") artikli XXIV lõike 6 ja artikli XXVIII alusel peetud läbirääkimistest seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendite kontsessioonide muutmisega nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus ning nende läbirääkimiste lõpule viimiseks on Euroopa ühendused ja Ameerika Ühendriigid (Ühendriigid) kokku leppinud järgmises:

- Hiljemalt 1. aprilliks 2006 inkorporeerib EÜ oma EÜ25 tolliterritooriumi loendisse ja seob sellega kontsessioonid, mis sisaldusid tema CXL loendis EÜ15 tolliterritooriumi jaoks (15-liikmeline EÜ) koos käesoleva kirja lisas esitatud muudatustega.

- EÜ vähendab tariife ja kohandab tariifikvoote vastavalt lisale niipea kui võimalik ja hiljemalt 1. juulil 2006.

- Kättesaadav on kogu aasta kvoodimaht olenemata sellest, millal kvoodid kindlaks määratakse.

- Käesoleva kokkuleppe teemadel peetakse kummagi osapoole nõudel igal ajal konsultatsioone.

Ma oleksin tänulik, kui Te pärast oma menetlustega vastavuses olevat kaalumist, kinnitaksite, et Teie valitsus on käesoleva kokkuleppega nõus ja et käesolev kiri ja Teie jaatav vastus moodustavad lepingu, mis jõustub Teie kirja kuupäeval.

Euroopa ühenduste nimel

LEPING

kirjavahetuse vormis Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel

seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus

Ameerika Ühendriikide kiri

Brüssel,

Lugupeetud …,

Viidates Teie kirjale, milles öeldakse järgmist:

"Lähtudes üldise tolli- ja kaubanduskokkulepe 1994 ("GATT") artikli XXIV lõike 6 ja artikli XXVIII alusel peetud läbirääkimistest seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendite kontsessioonide muutmisega nende riikide Euroopa Ühendusse vastuvõtmise käigus ning nende läbirääkimiste lõpule viimiseks on Euroopa ühendused ja Ameerika Ühendriigid (Ühendriigid) kokku leppinud järgmises:

- Hiljemalt 1. aprilliks 2006 inkorporeerib EÜ oma EÜ25 tolliterritooriumi loendisse ja seob sellega kontsessioonid, mis sisaldusid tema CXL loendis EÜ15 tolliterritooriumi jaoks (15-liikmeline EÜ) koos käesoleva kirja lisas esitatud muudatustega.

- EÜ vähendab tariife ja kohandab tariifikvoote vastavalt lisale niipea kui võimalik ja hiljemalt 1. juulil 2006.

- Kättesaadav on kogu aasta kvoodimaht olenemata sellest, millal kvoodid kindlaks määratakse.

- Käesoleva kokkuleppe teemadel peetakse kummagi osapoole nõudel igal ajal konsultatsioone.

Ma oleksin tänulik, kui Te pärast oma menetlustega vastavuses olevat kaalumist, kinnitaksite, et Teie valitsus on käesoleva kokkuleppega nõus ja et käesolev kiri ja Teie jaatav vastus moodustavad lepingu, mis jõustub Teie kirja kuupäeval."

Mul on au kinnitada, et minu valitsus on sellega nõus.

Ameerika Ühendriikide nimel

Lisa

0304 2058 (merluusi külmutatud fileed): seotud tollimaks 6,1%

03042085 (vaikse ookeani mintai külmutatud fileed): Vähendada kehtivat 15%st EÜ seotud tollimaksu 14,2%ni.

0304 9005 (surimi): seotud tollimaks 14,2%

3920 9100 (polüvinüülbutüraal): seotud tollimaks 6,1%

7609 0000 (alumiiniumtorud): seotud tollimaks 5,9%

8102 9600 (molübdeentraat): seotud tollimaks 6,1%.

- lisada EÜ tariifikvoodile 4003 tonni (*erga omnes*) „külmutatud veiseliha; rümpade või poolrümpade poolitatud või poolitamata eesveerandeid; kondita" ja „külmutatud söödavat veiserupsi; paksu vaheliha ja õhukest vaheliha. Imporditud liha tuleb kasutada töötlemiseks" (tariifiartikli numbrid 0202 2030, 0202 30, 0206 2991),

- kohandada EÜ tariifikvooti (*erga omnes*) „elusveised, järgmiste kõrgmaatõugude mullikad ja lehmad (v.a tapaloomad): hall, pruun, kollane, kirju simmental ja pinzgau" 710 loomale (tariifiartikli numbrid 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049, 0102 9059, 0102 9069), kvoodijärgne tariif 6%,

- kohandada EÜ tariifikvooti (*erga omnes*) „elusveised, järgmiste kõrgmaatõugude pullid, mullikad ja lehmad (v.a. tapaloomad): kirju simmental, šviits ja freiburg" 711 loomale (tariifiartikli numbrid 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049, 0102 9059, 0102 9069, 0102 9079), kvoodijärgne tariif 4%,

- kohandada EÜ tariifikvooti (*erga omnes*) „elusnuumveised massiga kuni 300 kg" 24 070 loomale (tariifiartikli numbrid 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049), kvoodijärgne tariif 16% + 582 eurot/tonn,

- riigile (USA) eraldatud tariifikvoot 16 665 tonni kodulinnuliha (tariifiartikli numbrid ja kvoodijärgsed tariifid

0207 1110 (131€/t)	0207 1130 (149€/t)	0207 1190 (162€/t)	0207 1210 (149€/t)
0207 1290 (162€/t)	0207 1310 (512 €/t)	0207 1320 (179 €/t)	0207 1330 (134 €/t)
0207 1340 (93€/t)	0207 1350 (301€/t)	0207 1360 (231€/t)	0207 1370 (504€/t)
0207 1410 (795€/t)	0207 1420 (179 €/t)	0207 1430 (134 €/t)	0207 1440 (93€/t)
0207 1450 (0%)	0207 1460 (231€/t)	0207 1470 (0%)	0207 2410 (170€/t)
0207 2490 (186€/t)	0207 2510 (170€/t)	0207 2590 (186€/t)	0207 2610 (425€/t)
0207 2620 (205€/t)	0207 2630 (134€/t)	0207 2640 (93€/t)	0207 2650 (339€/t)
0207 2660 (127€/t)	0207 2670 (230€/t)	0207 2680 (415€/t)	0207 2710 (0%)

0207 2720 (0%) 0207 2730 (134€/t) 0207 2740 (93€/t) 0207 2750 (339€/t)

0207 2760 (127€/t) 0207 2770 (230€/t) 0207 2780 (0%)

- lisada EÜ tariifikvoodile 49 tonni (*erga omnes*) „värskeid, jahutatud või külmutatud kanarümpasid” (tariifiartikli numbrid 0207 1110, 0207 1130, 0207 1190, 0207 1210, 0207 1290),

- lisada EÜ tariifikvoodile 4070 tonni (*erga omnes*) „värskeid, jahutatud või külmutatud kana jaotustükke” (tariifiartikli numbrid 0207 1310, 0207 1320, 0207 1330, 0207 1340, 0207 1350, 0207 1360, 0207 1370, 0207 1420, 0207 1430, 0207 1440, 0207 1460),

- lisada EÜ tariifikvoodile 1605 tonni (*erga omnes*) „kana jaotustükke” (tariifiartikli number 0207 1410), kvoodijärgne tariif 795 €/t,

- lisada EÜ tariifikvoodile 201 tonni (*erga omnes*) „värsket, jahutatud või külmutatud kalkuniliha” (tariifiartikli numbrid 0207 2410, 0207 2490, 0207 2510, 0207 2590, 0207 2610, 0207 2620, 0207 2630, 0207 2640, 0207 2650, 0207 2660, 0207 2670, 0207 2680, 0207 2730, 0207 2740, 0207 2750, 0207 2760, 0207 2770),

- lisada EÜ tariifikvoodile 2485 tonni (*erga omnes*) „kalkuni jaotustükke, külmutatud” (tariifiartikli numbrid 0207 2710, 0207 2720, 0207 2780),

- riigile (USA) eraldatud tariifikvoot 4722 tonni „kodusea külmutatud kondita tagaosasid ja seljatükke” (tariifiartikli numbrid ex0203 1955 ja ex0203 2955), kvoodijärgne tariif 250 eurot/tonn,

- lisada EÜ tariifikvoodile 1265 tonni (*erga omnes*) „kodusea külmutatud kondita tagaosasid ja seljatükke” (tariifiartikli numbrid ex0203 1955, ex0203 2955),

- lisada EÜ tariifikvoodile 67 tonni (*erga omnes*) „kodusea rümpasid ja poolrümpasid, värsked, jahutatud või külmutatud” (tariifiartikli numbrid 0203 1110, 0203 2110),

- lisada EÜ tariifikvoodile 35 tonni (*erga omnes*) „kodusea jaotustükke, värsked, jahutatud või külmutatud, kondiga või kondita, välja arvatud tollile eraldi esitatav sisefilee” (tariifiartikli numbrid 0203 1211, 0203 1219, 0203 1911, 0203 1913, 0203 1955, 0203 1959, 0203 2211, 0203 2219, 0203 2911, 0203 2913, 0203 2915, 0203 2955, 0203 2959),

- lisada EÜ tariifikvoodile 2 tonni (*erga omnes*) „vorste, kuiv- või määrdevorste, kuumtöötlemata” (tariifiartikli numbrid 1601 0091, 1601 0099),

- lisada EÜ tariifikvoodile 61 tonni (*erga omnes*) „kodusealiha konserve” (tariifiartikli numbrid 1602 4110, 1602 4210, 1602 4911, 1602 4913, 1602 4915, 1602 4919, 1602 4930, 1602 4950),

- kohandada EÜ tariifikvooti „eluslambad, v.a. tõupuhtad aretusloomad” 5676 tonnile (tariifiartikli numbrid 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90), kvoodijärgne tariif 10%,

- lisada EÜ tariifikvoodile 60 tonni (*erga omnes*) „pitsajuustu” (tariifiartikli numbrid ex 0406 1020, ex 0406 1080),

- lisada EÜ tariifikvoodile 38 tonni (*erga omnes*) „Emmentali juustu” (tariifiartikli numbrid ex 0406 3010, 0406 9013),

- lisada EÜ tariifikvoodile 213 tonni (*erga omnes*) „Gruyère’i, Sbrinzi juustu” (tariifiartikli numbrid ex 0406 3010, 0406 9015),

- lisada EÜ tariifikvoodile 7 tonni (*erga omnes*) „juustu töötlemiseks” (tariifiartikli number 0406 9001),

- lisada EÜ tariifikvoodile 5 tonni (*erga omnes*) „Cheddari juustu” (tariifiartikli number 0406 9021),

- lisada EÜ tariifikvoodile 25 tonni (*erga omnes*) „värsket juustu” (tariifiartikli numbrid ex 0406 1020, ex 0406 1080, 0406 2090, 0406 3031, 0406 3039, 0406 3090, 0406 4010, 0407 4050, 0407 4090, 0406 9017, 0406 9018, 0406 9023, 0406 9025, 0406 9027, 0406 9029, 0406 9031, 0406 9033, 0406 9035, 0406 9037, 0406 9039, 0406 9050, ex 0406 9063, 0406 9069, 0406 9073, ex 0406 9075, ex 0406 9076, 0406 9078, ex 0406 9079, ex 0406 9081, 0406 9082, 0406 9084, 0406 9086, 0406 9087, 0406 9088, 0406 9093, 0406 9099),

- avada tariifikvoot 7 tonnile (*erga omnes*) koorimata riisile (tariifiartikli number 1006 10), kvoodijärgne tariif 15%,

- avada tariifikvoot 1634 tonnile (*erga omnes*) kooritud riisile (tariifiartikli number 1006 20), kvoodijärgne tariif 15%,

- lisada EÜ tariifikvoodile 25516 tonni (*erga omnes*) kroovitud ja poolkroovitud riisi (tariifiartikli number 1006 30), kvoodijärgne tariif 0%,

- lisada EÜ tariifikvoodile 31 788 tonni (*erga omnes*) purustatud riisi (tariifiartikli number 1006 40), kvoodijärgne tariif 0%,

- lisada EÜ tariifikvoodile 6215 tonni (*erga omnes*) otra (tariifiartikli number 1003 00), kvoodijärgne tariif 16 eurot/tonn,

- lisada EÜ tariifikvoodile 6787 tonni (*erga omnes*) harilikku nisu (tariifiartikli number 1001 9099), kvoodijärgne tariif 12 eurot/tonn,

- avada tariifikvoot 242074 tonni (*erga omnes*) maisile (tariifiartikli numbrid 1005 1090, 1005 9000), kvoodijärgne tariif 0%,

- lisada EÜ tariifikvoodile 1413 tonni (*erga omnes*) toor-roosuhkrut (tariifiartikli number 1701 1110), kvoodijärgne tariif 98 eurot/tonn,

- avada tariifikvoot 1253 tonnile (*erga omnes*) fruktoosile (tariifiartikli number 1702 5000), kvoodijärgne tariif 20%,

- lisada EÜ tariifikvoodile 44 tonni (*erga omnes*) porgandit ja naerist (tariifiartikli number 0706 1000),

- lisada EÜ tariifikvoodile 34 tonni (*erga omnes*) kurki (tariifiartikli number ex 0707 0005),

- avada tariifikvoot 472 tonnile (*erga omnes*) tomatile (tariifiartikli number 0702 0000),

- avada tariifikvoot 2838 tonnile (*erga omnes*) konserveeritud ananassidele, tsitrusviljadele, pirnidele, aprikoosidele, virsikutele, ja maasikatele (tariifiartikli numbrid 2008 2011, 2008 2019, 2008 2031, 2008 2039, 2008 2071, 2008 3011, 2008 3019, 2008 3031, 2008 3039, 2008 3079, 2008 4011, 2008 4019, 2008 4021, 2008 4029, 2008 4031, 2008 4039, 2008 5011, 2008 5019, 2008 5031, 2008 5039, 2008 5051, 2008 5059, 2008 5071, 2008 6011, 2008 6019, 2008 6031, 2008 6039, 2008 6060, 2008 7011, 2008 7019, 2008 7031, 2008 7039, 2008 7051, 2008 7059, 2008 8011, 2008 8019, 2008 8031, 2008 8039, 20088070), kvoodijärgne tariif 20%,

- avada tariifikvoot 7044 tonnile (*erga omnes*) puuviljamahladele (tariifiartikli numbrid 2009 1111, 2009 1119, 2009 1911, 2009 1919, 2009 2911, 2009 2919, 2009 3911, 2009 3919, 2009 4911, 2009 4919, 2009 7911, 2009 7919, 2009 8011, 2009 8019, 2009 8032, 2009 8033, 2009 8035, 2009 8036, 2009 8038, 2009 9011, 2009 9019, 2009 9021, 2009 9029), kvoodijärgne tariif 20%,

- lisada EÜ tariifikvoodile 29 tonni (*erga omnes*) viinamarjamahla (tariifiartikli numbrid 2009 6190, 2009 6911, 2009 6919, 2009 6951, 2009 6990),

- lisada EÜ tariifikvoodile 295 tonni (*erga omnes*) värsket või jahutatud kartulit (tariifiartikli number ex 0701 9051),

- kaotada 9% väärtuseline tollimaks valgukontsentraatidilt (tariifiartikli number 2106 1080),

- riigile (USA) eraldatud tariifikvoot 10 000 tonni maisigluteeni (tariifiartikli number 2303 1011), kvoodijärgne tariif 16%,

- avada tariifikvoot 532 tonnile (*erga omnes*) pastatoodetele (tariifiartikli number 1902; v.a 1902 2010 ja 1902 2030), kvoodijärgne tariif 11%,

- avada tariifikvoot 107 tonnile (*erga omnes*) šokolaadile (tariifiartikli number 1806), kvoodijärgne tariif 43%,

- avada tariifikvoot 921 tonnile (*erga omnes*) toiduainetele (tariifiartikli number 2106 9098), kvoodijärgne tariif 18%,

- avada tariifikvoot 191 tonnile (*erga omnes*) teraviljast toiduainetele (tariifiartikli numbrid 1901 9099, 1904 3000, 1904 9080, 1905 9020), kvoodijärgne tariif 33%,

- avada tariifikvoot 2058 tonnile (*erga omnes*) koera- ja kassitoidule (tariifiartikli numbrid 2309 1013, 2309 1015, 2309 1019, 2309 1033, 2309 1039, 2309 1051, 2309 1053, 2309 1059, 2309 1070), kvoodijärgne tariif 7%.

Kõigi eespool toodud tariifiridade ja kvootide suhtes kohaldatakse täpset EÜ15 tariifistiku kirjeldust.

FINANTSSELGITUS					KUUPÄEV: 13/10/2005
1.	EELARVERUBRIIK: 10. peatükk– Põllumajandussaaduste tollimaksud 12. peatükk – Tollimaksud				VAHENDID B 2005: 76,16 miljonit eurot
2.	PEALKIRI: Ettepanek: Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi ning Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimise kohta seoses GATT 1994 artikli XXIV lõikes 6 sätestatud kompenseeriva täpsustusega				
3.	ÕIGUSLIK ALUS: Asutamislepingu artikkel 133				
4.	EESMÄRGID: Järgida GATT 1994 artikli XXIV lõiget 6 seoses tolliliidu laienemisega 1. mail 2004.				
5.	FINANTSMÕJU:	12-KUULINE PERIOOD (miljonites eurodes)	JOOKSEV EELARVEAASTA 2005 (miljonites eurodes)		JÄRGMINE EELARVEAASTA 2006 (miljonites eurodes)
5.0	KULUD - EÜ EELARVEST MAKSTAVAD (TOETUSED/SEKKUMISED) - RIIGIASUTUSED - MUUD	-	-		-
5.1	TULUD - EÜ OMAVAHENDID (MAKSUD/TOLLIMAKSUD) - RIIKLIKUD	-	- 76,16 (1)		(1)
		[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
5.0.1	KAVANDATUD KULUD	-	-	-	-
5.1.1	KAVANDATUD TULUD	(1)	(1)	(1)	(1)
5.2	ARVUTAMISE VIIS:				
6.0	KAS PROJEKTI SAAB RAHASTADA JOOKSVA EELARVE ASJAOMASES PEATÜKIS KAVANDATUD ASSIGNEERINGUTEST?				Ei kohaldata
6.1	KAS PROJEKTI SAAB RAHASTADA ASSIGNEERINGUTE ÜMBERPAIGUTAMISEGA JOOKSVA EELARVE PEATÜKKIDE VAHEL?				Ei kohaldata
6.2	KAS LISAEELARVE ON VAJALIK?				EI
6.3	KAS ASSIGNEERINGUID ON VAJA KAVANDADA TULEVASTES EELARVETES?				EI
MÄRKUSED:					

SELETUSKIRI

(1) Viidatakse nõukogu otsusele XXXX, mis käsitleb lepingu sõlmimist Hiina Rahvavabariigi ja Ameerika Ühendriikidega pärast GATT 1994 artikli XXIV lõike 6 raames peetud läbirääkimisi.

(2) Käesoleva nõukogu määruse ettepanekuga rakendatakse lepingut, millega ühendus on liitunud.

2006/0013 (ACC)

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

mis käsitleb EÜ poolt GATT 1994 artikli XXIV lõike 6 raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingu rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut[1],

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 lõikega 1 on kehtestatud kaupade nomenklatuur, edaspidi „kombineeritud nomenklatuur", ning kindlaks määratud ühise tollitariifistiku kokkuleppelised tollimaksumäärad.

(2) Oma otsusega XX/XXX/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi ning Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel kirjavahetuse vormis lepingute sõlmimist, kiitis nõukogu ühenduse nimel heaks eespool nimetatud lepingud eesmärgiga lõpetada vastavalt GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6 alustatud läbirääkimised,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisas muudetakse tollimakse ja seda täiendatakse mahtudega, mis on esitatud käesoleva määruse lisas.

[1] ELT C , , lk .

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval, välja arvatud lisa 7 muudatused, mis jõustuvad kuus nädalat pärast käesoleva määruse avaldamist.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

Kombineeritud nomenklatuuri tõlgendusreeglitest olenemata on toote kirjelduse sõnastus esitatud ainult selgituseks ning kontsessioonid on käesoleva lisa kontekstis kindlaks määratud käesoleva määruse vastuvõtmisel kehtivate CN-koodide raames. Kui osutatud on ex CN-koodidele, tuleb kontsessioonid kindlaks määrata CN-koodi ja vastava kirjelduse kohaldamisega.

Teine osa **Tollimaksude loend**		
CN-kood	**Kirjeldus**	**Maksumäär**
Tariifiartikli number 03042058	Külmutatud merluusifileed	Seotud tollimaks 6,1%
Tariifiartikli number 03042085	Külmutatud vaikse ookeani mintai fileed (Theragra chalcogramma)	Vähendada kehtivat 15%st EÜ seotud tollimaksu 13,7%ni
Tariifiartikli number 03049005	Surimi	Seotud tollimaks14,2%
Tariifiartikli number 21061080	Valgukontsentraadid	9% väärtuselise tollimaksu kaotamine
Tariifiartikli number 39209100	Polüvinüülbutüraal	Seotud tollimaks 6,1%
Tariifiartikli number 64021900	Muud jalatsid kummist või plastist välistaldade ja pealsetega	Vähendada kehtivat 17%st EÜ seotud tollimaksu 16,9%ni
Tariifiartikli number 64029100	Muud jalatsid säärisega, mis katab pahkluu, kummist või plastist välistaldade ja pealsetega	Vähendada kehtivat 17%st EÜ seotud tollimaksu 16,9%ni
Tariifiartikli number 640299	Muud jalatsid kummist või plastist välistaldade ja pealsetega	Vähendada kehtivat 17%st EÜ seotud tollimaksu 16,8%ni
Tariifiartikli number 64041100	Spordijalatsid; tennise-, korvpalli-, võimlemis-, treeningkingad jms jalatsid	Vähendada kehtivat 17%st EÜ seotud tollimaksu 16,9%ni

Tariifiartikli number 64041910	Tuhvlid jm toajalatsid	Vähendada kehtivat 17%st EÜ seotud tollimaksu 16,9%ni
Tariifiartikli number 76090000	Alumiiniumtorud	Seotud tollimaks 5,9%
Tariifiartikli number 81029600	Molübdeentraat	Seotud tollimaks 6,1%
Tariifiartikli number 84829190	Muud kuulid, nõelad, rullid	Vähendada kehtivat 8%st EÜ seotud tollimaksu 7,7%ni
Tariifiartikli number 85219000	Muud videosalvestus- või taasesitusseadmed, kas videotuuneriga või ilma	Vähendada kehtivat 14%st EÜ seotud tollimaksu 13,9%ni
Tariifiartikli number 87120030	Jalgrattad, mootorita	Vähendada kehtivat 15%st EÜ seotud tollimaksu 14%ni

Lisa 7
WTO tariifikvoodid, mille avavad ühenduse pädevad asutused

(Kvoote kohaldatakse asjaomastes ühenduse sätetes ettenähtud tingimustel)

CN-kood	**Kirjeldus**	**Muud tingimused**
Tariifiartikli numbrid 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069, 01029079	Elusveised, järgmiste kõrgmaatõugude pullid, mullikad ja lehmad, (v.a. tapaloomad): kirju simmental, šviits ja freiburg	Kohandada EÜ tariifikvooti (*erga omnes*) 711 loomale, kvoodijärgne tariif 4%
Tariifiartikli numbrid 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069	Elusveised, järgmiste kõrgmaatõugude mullikad ja lehmad (v.a tapaloomad): hall, pruun, kollane, kirju simmental ja pinzgau	Kohandada EÜ tariifikvooti (*erga omnes*) 710 loomale, kvoodijärgne tariif 6%
Tariifiartikli numbrid 01029005,	Elusnuumveised massiga kuni 300 kg	Kohandada EÜ tariifikvooti

01029029, 01029049		(*erga omnes*) 24070 loomale, kvoodijärgne tariif 16% + 582 eurot/tonn
Tariifiartikli numbrid 01041030, 01041080, 01042090),	Eluslambad, v.a. tõupuhtad aretusloomad	Kohandada EÜ tariifikvooti 5676 tonnile, kvoodijärgne tariif 10%
Tariifiartikli numbrid 02022030, 020230, 02062991	Veiseliha, külmutatud; rümpade poolitamata või poolitatud eesveerandid; kontideta ja veiste söödav rups, külmutatud; vahelihase lihaseline osa ja vahelihase kõõluseline osa. Imporditud liha kasutatakse töötlemiseks,	Lisada EÜ tariifikvoodile 4003 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli numbrid ex02031955 ja ex02032955	Kodusea külmutatud kondita tagaosad ja seljatükid	Avada riigile eraldatud (USA) tariifikvoot 4722 tonni, kvoodijärgne tariif 250eurot/tonn
Tariifiartikli numbrid ex02031955, ex02032955	kodusea külmutatud kondita tagaosad ja seljatükid	Lisada EÜ tariifikvoodile 1265 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli numbrid 02031110, 02032110	Kodusea rümbad ja poolrümbad, värsked, jahutatud või külmutatud	Lisada EÜ tariifikvoodile 67 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli numbrid 02031211, 02031219, 02031911, 02031913, 02031955, 02031959, 02032211, 02032219, 02032911, 02032913, 02032915, 02032955, 02032959	Kodusea jaotustükid, värsked, jahutatud või külmutatud, kondiga või kondita, v.a tollile eraldi esitatav sisefilee	Lisada EÜ tariifikvoodile 35 tonni (*erga omnes)*

Tariifiartikli numbrid ja kvoodijärgsed tariifid (vaata allmärkus[2])	Kodulinnuliha	Avada riigile eraldatud (USA) tariifikvoot 16 665 tonni
Tariifiartikli numbrid 02071110, 02071130, 02071190, 02071210, 02071290	Kanarümbad, värsked, jahutatud või külmutatud	Lisada EÜ tariifikvoodile 49 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli numbrid 02071310, 02071320, 02071330, 02071340, 02071350, 02071360, 02071370, 02071420, 02071430, 02071440, 02071460),	Kana jaotustükid, värsked, jahutatud või külmutatud	Lisada EÜ tariifikvoodile 4070 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli number 02071410	Kana jaotustükid	Lisada EÜ tariifikvoodile 1605 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 795 eurot/tonn
Tariifiartikli numbrid 02072410, 02072490, 02072510, 02072590, 02072610, 02072620,	Kalkuniliha, värske, jahutatud või külmutatud	Lisada EÜ tariifikvoodile 201 tonni (*erga omnes)*

2
0207 1110 (131€/t) 0207 1130 (149€/t) 0207 1190 (162€/t) 0207 1210 (149€/t)
0207 1290 (162€/t) 0207 1310 (512 €/t) 0207 1320 (179 €/t) 0207 1330 (134 €/t)
0207 1340 (93€/t) 0207 1350 (301€/t) 0207 1360 (231€/t) 0207 1370 (504€/t)
0207 1410 (795€/t) 0207 1420 (179 €/t) 0207 1430 (134 €/t) 0207 1440 (93€/t)
0207 1450 (0%) 0207 1460 (231€/t) 0207 1470 (0%) 0207 2410 (170€/t)
0207 2490 (186€/t) 0207 2510 (170€/t) 0207 2590 (186€/t) 0207 2610 (425€/t)
0207 2620 (205€/t) 0207 2630 (134€/t) 0207 2640 (93€/t) 0207 2650 (339€/t)
0207 2660 (127€/t) 0207 2670 (230€/t) 0207 2680 (415€/t) 0207 2710 (0%)
0207 2720 (0%) 0207 2730 (134€/t) 0207 2740 (93€/t) 0207 2750 (339€/t)
0207 2760 (127€/t) 0207 2770 (230€/t) 0207 2780 (0%)

02072630, 02072640, 02072650, 02072660, 02072670, 02072680, 02072730, 02072740, 02072750, 02072760, 02072770		
Tariifiartikli numbrid 02072710, 02072720, 02072780	Kalkuni jaotustükid, külmutatud	Lisada EÜ tariifikvoodile 2485 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli numbrid ex04061020, ex04061080	Pitsajuust	Lisada EÜ tariifikvoodile 60 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli numbrid ex04063010, 04069013	Emmentali juust	Lisada EÜ tariifikvoodile 38 tonni (*erga omnes*)
Tariifiartikli numbrid ex04063010, 04069015	Gruyere juust, Sbrinzi juust	Lisada EÜ tariifikvoodile 213 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli number 04069001	Juust töötlemiseks	Lisada EÜ tariifikvoodile 7 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli number 04069021	Cheddari juust	Lisada EÜ tariifikvoodile 5 tonni (*erga omnes)*
Tariifiartikli numbrid ex04061020, ex04061080, 04062090, 04063031, 04063039, 04063090, 04064010, 04074050, 04074090, 04069017, 04069018, 04069023,	Värsked juustud	Lisada EÜ tariifikvoodile 25 tonni (*erga omnes)*

04069025, 04069027, 04069029, 04069031, 04069033, 04069035, 04069037, 04069039, 04069050, ex04069063, 04069069, 04069073, ex04069075, ex04069076, 04069078, ex04069079, ex04069081, 04069082, 04069084, 04069086, 04069087, 04069088, 04069093, 04069099		
Tariifiartikli number ex07019051	Värsked või jahutatud kartulid	Lisada EÜ tariifikvoodile 295 tonni (*erga omnes*)
Tariifiartikli number 07020000	Tomatid	Avada tariifikvoot 472 tonni (*erga omnes*)
Tariifiartikli number 07032000	Küüslauk, värske või jahutatud	Lisada Hiinale eraldatud EÜ tariifikvoodile 20500 tonni
Tariifiartikli number 07061000	Porgandid ja naerid	Lisada EÜ tariifikvoodile 44 tonni (*erga omnes*)
Tariifiartikli number ex07070005	Kurgid	Lisada EÜ tariifikvoodile 34 tonni (*erga omnes*)
Tariifiartikli number 10019099	Harilik nisu	Lisada EÜ tariifikvoodile 6787 tonni (*erga omnes*),

		kvoodijärgne tariif 12eurot/tonn
Tariifiartikli number 100300	Oder	Lisada EÜ tariifikvoodile 6215 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 16 eurot/tonn
Tariifiartikli numbrid 10051090, 10059000	Mais	Avada tariifikvoot 242074 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 0%
Tariifiartikli number 100610	Koorimata riis	Rakendada EÜ määruse XXX kaudu
Tariifiartikli number 100620	Kooritud riis	Rakendada EÜ määruse XXX kaudu
Tariifiartikli number 100630	Kroovitud ja poolkroovitud riis	Rakendada EÜ määruse XXX kaudu
Tariifiartikli number 100640	Purustatud riis	Rakendada EÜ määruse XXX kaudu
Tariifiartikli numbrid 16010091, 16010099	Vorstid, kuiv- või määrdevorstid, kuumtöötlemata	Lisada EÜ tariifikvoodile 2 tonni (*erga omnes*)
Tariifiartikli numbrid 16024110, 16024210, 16024911, 16024913, 16024915, 16024919, 16024930, 16024950	Kodusealiha konservid	Lisada EÜ tariifikvoodile 61 tonni (*erga omnes*)
Tariifiartikli number 17011110	Toor-roosuhkur	Lisada EÜ tariifikvoodile 1413 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 98

		eurot/tonn
Tariifiartikli number 17025000	Fruktoos	Avada tariifikvoot 1253 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 20%,
Tariifiartikli number 1806	Šokolaad	Avada tariifikvoot 107 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 43%
Tariifiartikli numbrid 19019099, 19043000, 19049080, 19059020	Teraviljast toiduained	Avada tariifikvoot 191 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 33%
Tariifiartikli number 1902; v.a 19022010 ja 19022030	Pastatooted	Avada tariifikvoot 532 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 11%
Tariifiartikli number 20031030	Seened perekonnast *Agaricus*: toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädikata	Lisada Hiinale eraldatud EÜ tariifikvoodile 5200 tonni (netokaal nõrutatult)
Tariifiartikli number 20031020	Seened perekonnast *Agaricus*, lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud või konserveeritud ilma äädikata	
Tariifiartikli number		

07115100		
Tariifiartikli numbrid (vt allmärkus[3])	Konserveeritud ananassid, tsitrusviljad, pirnid, aprikoosid, virsikud ja maasikad	Avada tariifikvoot 2 838 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 20%. Kohaldatakse kehtivaid kvoodiväliseid tariife [2]
Tariifiartikli numbrid 20091111, 20091119, 20091911, 20091919, 20092911, 20092919, 20093911, 20093919, 20094911, 20094919, 20097911, 20097919, 20098011, 20098019, 20098032, 20098033, 20098035, 20098036, 20098038, 20099011, 20099019, 20099021, 20099029	Puuvilja- ja marjamahlad	Avada tariifikvoot 7044 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 20%

[3]

20082011: 25.6+2.5 €/100 kg/net
20082019: 25.6
20082031: 25.6+2.5 €/100 kg/net
20082039: 25.6
20082071: 20.8
20083011: 25.6
20083019: 25.6+4.2 €/100kg /net
20083031: 24
20083039: 25.6
20083079: 20.8
20084011: 25.6
20084019: 25.6+4.2 €/100 kg/net
20084021: 24
20084029: 25.6
20084031: 25.6+4.2 €/100 kg/net
20084039: 25.6
20085011: 25.6
20085019: 25.6+4.2 €/100 kg/net
20085031: 24
20085039: 25.6
20085051: 25.6+4.2 €/100 kg/net
20085059: 25.6
20085071: 20.8
20086011: 25.6
20086019: 25.6+4.2 €/100 kg/net
20086031: 24
20086039: 25.6
20086060: 20.8
20087011: 25.6
20087919: 25.6+4.2 €/100 kg/net
20087031: 24
20087039: 25.6
20087051: 25.6+4.2 €/100 kg/net
20087059: 25.6
20088011: 25.6
20088019: 25.6+4.2 €/100 kg/net
20088031: 24
20088039: 25.6
20088070: 20.8

Tariifiartikli numbrid 20096190, 20096911, 20096919, 20096951, 20096990	Viinamarjamahl	Lisada EÜ tariifikvoodile 29 tonni (*erga omnes*)
Tariifiartikli number 21069098	Toiduained	Avada tariifikvoot 921 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 18%
Tariifiartikli number 23031011	Maisigluteen	Avada riigile eraldatud (USA) tariifikvoot 10 000 tonni, kvoodijärgne tariif 16%
Tariifiartikli numbrid 23091013, 23091015, 23091019, 23091033, 23091039, 23091051, 23091053, 23091059, 23091070	Koera- ja kassitoit	Avada tariifikvoot 2058 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 7%.